



【發行單位】嘉義縣國教輔導團英語領域

【召集人】謝彩琴 校長

【副召集人】蔡明昇 校長、

李淑惠 校長

# 歐洲遊記

作者:竹崎國小 翁青穗

今年暑假，與父親再次一同出國，這次與爸爸一起造訪歐洲~這個多國語系的地區，我們這次選擇跟團，旅行團帶我們遊經荷蘭、比利時、法國，第一站來到荷蘭的阿姆斯特丹，荷蘭這個國家空氣清新、處處看得到溪流，路上有自行車車道的設計，人們上班、上課多數騎自行車，很少有機會看到摩托車，不僅空氣清新，荷蘭房子上的窗戶玻璃也擦得非常乾淨透徹。荷蘭真是一個適合人居住的好地方，然而，其實荷蘭先天的地理環境並不佳，荷蘭人為了創造更多適合人居住的土地付出許努力，荷蘭人世代與海爭地，荷蘭正式的國名全名是 Koninkrijk der Nederlanden，翻成英文即是 Kingdom of Netherlands，而其中 Nederlanden 在荷蘭語是表示「低地」的意思。由於地勢較低，荷蘭人與水抗爭的歷史一直是個傳奇。荷蘭境內有三分之一的土地低於海平面，為了土地與

大自然抗衡，荷蘭人建造堤防，阻擋海水，並利用風車產生動力將窪地的水抽乾，填海造地，今天所看到的荷蘭是一望無際的平原，有風車、有小溪流，荷蘭人創造的土地孕育著無數的生命。

在荷蘭，多數人的英文說得好流利，令我印象深刻，從解說荷蘭鞋的人員到賣乳酪的小姐，他們說了一口好英文，荷蘭的母語是荷蘭語，他們政府也致力於保留母語，荷蘭人英語這麼棒的部分原因來自於經商的需求，荷蘭是歐盟會員國之一，面對歐盟語言政策，也就是歐盟各會員國的公民必須得學會兩種語言，以方便進行與他國人民溝通，而歐盟人民深深意識到只有加強本身的外語能力，才能提高自身到他國求學、就業與旅遊等多方面的能力。導遊提到荷蘭學生在學校學習外語的比例，有超過 95%的學生在學

校學習第二外語(英文、德文及法文為主),可見外語在荷蘭教育的重要。

另一個是法國，坐遊覽車遊歐洲真是一個很方便的方式，滿足像我們這樣在短時間內可以觀賞法國巴黎街景的乘客口味，就像喝了濃縮果汁一樣。隨著遊覽車的行駛，發現法國巴黎這是一個多元、多種族、多面項的城市，法國巴黎有許多觀光客，路上塞車是常見的情景。沿著塞納河，路上有雄偉壯觀的建築、人們在河邊看書、演奏樂器，感受到法國人浪漫悠閒的一面；繁華的百貨大道，名牌商店林立，許多觀光客排隊買名牌包；然而，很難想像在繁華的大都市的另一個角落，有吉普賽婦女抱著嬰孩哺乳，卻同時伸出另一手向路人乞討；也有專門找旅客的扒手，導遊一再提醒大家要隨時注意顧好自己的包包。

法國人的英語感覺較沒有荷蘭人如此流

利，有濃濃的法語腔，有趣的現象是法文仍是許多人學習的語言之一，許多旅客每年從世界各地來此地旅遊，即使法國當地的電視節目沒有英文字幕，迷人的法國文化是趨使許多人學法語的主要原因。

這次旅行很有意義，我見識到荷蘭人英語能力，也觀賞到許多美麗的風景，更難得的是與爸爸一起旅行，很珍惜這次與爸爸的旅行，以往的爸爸是家中的巨人，總是由他照顧我們，不管遇到什麼困難，他總是說沒問題，這一次輪到我照顧爸爸，旅途中，我知道爸爸年紀大了、走路變慢了，所以要等他一下；爸爸體力稍微退步了，所以要找地方讓他休息一下；爸爸變得較怕冷，所以要提醒他隨身攜帶外套；旅途中有時的意見不合使我們更了解彼此。



荷蘭的房子



多數人在荷蘭騎腳踏車



塞納河邊一景



巴黎忙碌的街景